# ÉTLAP

***MENU-SPEISEKARTE***
***LA CARTA-LISTA DE BUCATE***

***Kedves vendégeink!***
***A fél adag étel,65%.-os féláron rendelhető!***
***Megértésüket köszönjük!***

***HIDI CSÁRDA***

# *REGGELI*
# *BREAKFAST-FRÜHSTÜCK*
# *PRIMA COLAZIONE-MICUL DEJUN*

**Sajttál** 1420 ft
Cheese dish
Kaseteller
Piatto di formaggio
Plat de cascaval

**Kis angol(vaj,méz,jam)** 590 ft
Small english(butter,honey,jam)
Kleiner Englander(butter,henig,jam)
Colazione al inglese(burro,miele,jam)
Mic dejun englezesc(unt,miere,gem)

**Sonkás tojás**
Scramled eggs with ham
Ei mit Schinken 550 ft
Frittata con prosciutto
Sunca cu oua

**Zöldséges,sajtos omlett**
Cheese and vegetable omlette
Omlett mit Gemüse und Kase 650 ft
Frittata con verdure e formaggio
Omleta cu legume si cascaval

**Szalonnás tojás**
Scrambled eggs with bacon
Ei mit Speek 550 ft
Frittata con lardo
Slanina cu oua

**Velős,hagymás tojás**
Scramled eggs with brain and onion
Ei mit Zwiebeln und Mark 690 ft
Fritta con Cipolla e frittelle di cervello
Maduva cu ceapa si oua

**Gombás tojás**
Scrambled eggs with mushroom
Ei mit Pilz 750 ft
Frittata con funghi
Ciuperci cu oua

**Ham and eggs** 750 ft

**Bacon and eggs** 600 ft

**Debreceni páros kolbász,tormával és mustárral** 800 ft
Spicy hungarian frankfurter with radish and mustard
Debrecener Würsten mit Meerretich und Senf
Salsiccia alla Debrecen con crén e mostarda
Carnati de Debretin cu hrean si mustar

**Virsli,tormával és mustárral** 600 ft
Vienna sausage with horse radish and mustard
Würstchen mit Meerretich und Senf
Würstel con crén e se nape
Crenvusti cu hrean si mustar

## *ELŐÉTELEK*
## *STARTERS-VORSPEISEN*
## *ANTIPASTI SERVITI-APERITIVE*

13. **Tatár bifsztek bekeverve friss zöldségekkel** 2000 ft

Beefsteak tatar
Tataren Beefsteak
Bistecca alla tatara
Biftec tataresc

14. **Töltött Tócsni**

**(csirkecomb,friss zöldségek,kapros öntet,reszelt sajt)** 1210 ft
Chicken,fresh vegetables,cheese and dill sauce
Hahnchen,frisches Gemüse, Kase und Dill-Sauce
Pulpá de pui, legume proaspete, bránzá si sos de márar

15. **Chefsaláta** 1300 ft

**(csirkemell,friss zöldségek,kapros öntet,reszelt sajt)**
Chef salad
Chef salat
Lattuga capo
sef salata verde

16. **Fűszeres velő,pirítóssal,zöldségágyon** 1100 ft

Spicy marrow and toast,vegetable bead
Spicy Knochenmark und Toast,Gemüse-Bett
Maduva picant si paine prajita,pat de legume

## *VEGETÁRIÁNUS ÉTELEK*
## *VEGETARIAN DISHES-VEGETARISCHE SPEISEN*
## *CIBI VEGETARINI-PENTRU VEGETARIENI*

17. **Rántott sajt tartármártással-Sült burgonya** 1650 ft

Breaded cheese with tartar sauce-Fried potato
Panierter Kase mit Tartarensoße-Pommes frites
Formaggio fritto con salsa tartara-Patate fritte
Cas pane cu sos tartar-Cartofi prajit

18. **Rántott karfiol tartármártással-Vegyes köret** 1450 ft

Breaded Cauliflower with tartar sauce- Mixed garnishing
Panierter Blumenkohl mit Tartarensoße- Gemischter Beilage
cavolfiore fritti con salsa tartara-Contorno misto
Conopida pane cu sos tartar- Garnitura mixta

19. **Rántott camembert sajt áfonyamártással- Burgonyapüré** 1800 ft

Breaded Camembert cheese with cranberry sauce-Mashed potato
Pnierter Camembert Kase mit Heidelbeerensoße-Kartoffelpüree
Formaggi fritti Camembert con salsa di uva orsina- Purè di patate
Cas pane Camembert cu sos de afine-Piure de cartofi

# *LEVESEK*
# *SOUP-SUPPEN*
# *MINESTRA-SUPE*

20. **Fokhagymakrém leves sajttal és zsemlekockával** 800 ft
Soup seasoned with cheese and bread-cubes
Suppe mit Knoblauch,und Kase und Brötchenwürfel
Zuppa eipolla con formaggie
Supa de usturoi cu cas si bueatele de píine prajita

21. **Pacalleves** 950 ft
Ciorba de burta

22. **Májgaluskaleves** 650 ft
Soup with liver dumplings
Leberknödelsuppe
Minestra con gnocco di fegato
Supa de galuste cu ficat

23. **Újházi tyúkhúsleves** 690 ft
Chicken soup Újházi style
Hühnersuppa auf Újházi Art
Brodo di gallina alla Újházi
Supa de gáiná

24. **Orjaleves** 750 ft
Spare rip soup
Ungarische Schweinsrippensuppe
Brodo della lombata di porco
Supa de oase cu taitei

25. **Magyaros gombaleves** 650 ft
Hungarian mushroom soup
Pilzsuppe auf ungarische Art
Zuppa di funghi alla ungherese
Supa de ciuperci in still unguresc

26. **Francia hagymakrémleves cipóban** 800 ft
French onion cream in a juicy loaf
Französische Zwiebelnsahne in einem saftigen Laib
Crema di cipolla francese in una pagnotta succosa
Crema de ceapa franceza intr-o paine suculent

27. **Hideg,vegyes gyümölcsleves** 650 ft
Cold fruit-soup
Kalte Obstsuppe
Zuppa di frutta
Ciorba de fructe

28. **Hideg,őszibarackkrém leves** 600 ft
Cold,peach cream soup
Kalte, Pfirsich-Sahne-Suppe
Freddo,pescu Cream
Rece,Supa cretna de piersic

# EGYTÁL ÉTELEK
## *ONE COURSE MEAL-EINTÖPFE*
## *PIATI UNICI-FIERTURA*

29. **Hortobágyi harcsa halászlé** 1600 ft

Hortobágy catfish fish soup
Hortobágy Katzenfisch fischt Suppe
Hortobágy pesce gatto Zuppa di pesce
Hortobágy somn supa de peste

30. **Hortobágyi vegyes halászlé filézett ponty szeletekkel** 1550 ft

Fish soup(with carp fillets)
Fischsuppe aus mehreren sorten Fisch(mit Karpfenstück)
Zuppa di pesce (con filetti di carpe)
Ciorba de peste(cu peste asortat)

31. **Jókai bableves(füstölt csülökkel)** 950 ft

Bean soup Jókai style(with smoked knuckle of ham)
Bohnensuppe auf Jókai Art( mit Schweinshaxe)
Zuppa di fagiola alla Jókai(con zampa)
Supa de fasole a'la Jókai(cu ciolan afumat si carnati)

32. **Palócleves** 950 ft

Pandour soup
Pandursuppe
Minestra alla moda dei gendarmi
Supa de haiduc

33. **Erdélyi csorbaleves** 950 ft

Transylvanian Ciorba soup
Siebenbürger Tschorbasuppe
Zuppa Ciorba alla Transilvana
Ciorba ardeleneasca

34. **Babgulyás(füstölt csülökkel)** 950 ft

Bean goulash(with smoked knuckle of ham)
Bohnengulasch(mit Shweinshaxe)
Gulasch con fagioli(con zampa)
Gulas de fasole(cu carne de porc si ciolan afumat)

35. **Bográcsgulyás** 950 ft

Hungarian kettle goulash
Kesselgulasch
Gulasch alé ungherese in paiolo
Gulas unguresc in ceaun

# *KONYHAFŐNÖK AJÁNLATA*

36.**Kanász pecsenye-Vegyes köret** 1800 ft

Roast a'la swineherd(duck liver,and bacon ragout)
Kanasbraten(entenleber mit Speak-und Zweiebelnragout)
Friptura de porcar(ficat de ratá,ceapá,slániná)

37.**Csülök Pékné módra,2 személyre-Serpenyős burgonya** 3800 ft

Knuckles of ham a la Pékné,for two
Schweinskeule auf Müllerin Art für 2 Person
Peduccio di maiale
Ciolanul a la doamna Pék

38.**Csősz Kedvence** 1880 ft

(csirkemell,bacon,sajt,póréhagyma,párizsi bundában,steak burgonya)
Chicken,bacon,cheese,leeks and parisian coat with steak potatoes
Hahnchen,Speck,Kase,Lauch und Pariser Mantel mit Steakkartoffeln
Piept de pui,sunca,cascaval, praz si haina parizian cu cartofi friptura

39.**Gyulai Batyu** 1750 ft

(Füstölt csülökkel,lila hagymával,sajttal töltött sertéskaraj)
With smoked ham,red onion and cheese stuffed pork chops
Mit geraucherten Schinken,gefüllte rote Zwiebel und Kase Schweinekoteletts
Cu sunca afumata,ceapa rosie si cascaval umplute cotlet de porc

40.**Mohácsi Vész** 1800 ft

(Tojáslepénybe töltött füstölt csülök, csípős zöldséges raguval)
omelet stuffed with smoked knuckle of ham, spicy vegetable stew
Omelett gefüllt mit geraucherten Eisbein würzigen Gemüse-Eintop
Omleta umplute cu ciolan afumat de sunca, tocana de legume picant

41.**Mátrai borzas pecsenye-Párolt zöldség** 1800 ft

(Sertés karaj,reszelt burgonya,füstölt sajt,tejföl)
Pork chops,potatoes,grated cheese,smoked cheese,sour cream
Schweinekoteletts,Kartoffeln,geriebener Kase,geraucherten Kase,saurer Sahne
Cotlet de porc,cartofi rasa,cascaval afumat,smantana

42.**Gyors-Tál,sült burgonyával** 1600 ft

(csirkecomb,friss zöldség,kapros vagy csípős öntet,sült burgonya)
chicken,fresh vegetables,dill and spicy sauce and fried potatoes
Huhn,frisches Gemüse,Dill und pikanter sauce und Bratkartoffeln
Pulpa de pui, legume proaspete,marar, si sos picant si cartofi prajiti

43.**Csősz Bosszúja** 1750 ft

(sertéskaraj töltve,sajt,kukorica,sonka,chili paprika,párizsi bundában)
Pork chops,cheese,corn,ham,chili pepper,coat with Paris
Schweinekoteletts,Kase,Mais,Schinken,Peperoni,Mantel mit Paris
Cotlet d eporc umplut cu cascaval,porumb,sunca,ardei iute,cu strat din Paris

## CSÁRDA ÍZELÍTŐ
## INN PLATE

**Híditál 2 személyre-Vegyes köret** 3800 ft
*Hídi platter for two pople-Mixed garnishing*
*Hídi teller für 2 Personen-Gemischter Beilage*
*Híditál pentru 2-persoane cu garnitura mixta*

**1.Bőségtál 2 személyre,Vegyes köret** 3800 ft
*(Mohácsi Vész,Göngyölt pulykamell,Dubary szelet,Kentucky csirkeszárny)*

**2.Bőségtál 2 személyre,Vegyes köret** 3800 ft
*(Töltött sertésjava,Vasalt csirkecomb,Rántott sajt,Grillezett jércemell)*

**3.Bőségtál 2 személyre,Vegyes köret** 3800 ft
*(Gyulai Batyu,Pengasius Orly módra,Rántott szelet,Grillezett jércemell)*

**4.Bőségtál 2 személyre,Vegyes köret** 3800 ft
*(Csülök falatkák csípős bundában,Párizsi csirkemell,Cigánypecsenye,Rántott karfiol)*

**5.Csárda Haltál 2 személyre,Steak burgonyával** 3800 ft
*(Pengasius filé Orly módra,Grillezett Sügér filé,Rántott Ponty,Harcsa filé roston)*

**6.Vegetáriánus Tál 1 személyre** 1600 ft
*(Wok zöldség,Rántott Gomba, Karfiol,Sajt,Ananász,Padlizsán)*

## HIDI CSÁRDA

# *HALÉTELEK*
# *FISH DISHES-FISCHGERICHTE*
# *CIBI DE PESCE-PESCARIE*

44.**Fogasfilé,tejszínes gombamártással-Párolt rizs** 2450 ft
Pikepirch with creamy mushroom sauce-Steamed rice
Doppelhecht mit Pilz und Sahnesoß-Reis
Luccioperca coh funghi e crema di latte-Riso stufato
Fileu de salau cu sos de ciuperci-Orez calit

45.**Fogasfilé roston-Gombásri** 2450 ft
Grilled whole Pikepirch- Rice and mushroom
Doppelhecht vom Rost- Reis und Pilzen
Arrosto di luccioperca-Funghi e riso
Fileu de salau la gratar-Orez cu ciuperci

46.**Roston sült Nílusi sügérfilé,grill zöldségekkel** 1950 ft
Grilled whoel Pikepirch-grilled vegetables
Gegrillte Nil sügérfilé,gegrilltem Gemüse
Fileu de salau la gratar,lehume la gratar

47.**Pisztráng roston-Héjában sült burgonya** 1950 ft
Grilled trout-Potato fried in its jacked
Forelle vom Rost-Pellkartoffeln
Arrosto di trota-Patate arrostite in buccia
Pastrav la gratar-Cartof prajit intreg in coaja

48.**Bakonyi harcsafilé-Vajas galuska** 1900 ft
Catfish Bakony style-Buttered gnocche
Welsfilet auf Bakonyer Art-Nockerln mit Butter
Arrosto dei filetti alla Bakony-Gnocchetti con burro
Fileu de somn de Bakony(sos de ciuperci cu boia si smantana)-Galuste cu unt

49.**Harcsafilé roston,fokhagymamártással-Burgonyapüré** 1900 ft
Grilled catfish filled with garlic sauce-Mashed potato
Welsfilet vom Rost mit Knoblauch-soß-Kartoffelpüre
Arrosto dei filetti di siluro aglio-Puré di patate
Fileu de somm eu sos de usturoi-piure de cartofi

50.**Harcsapaprikás-Kapros,túrős csuszával** 1950 ft
Catfish paprikash-Noodles with sheep's cottage cheese and dill
Paprikawels-Nockerln mit Dill und Schafkase
Spezzatino di siluro-Gnocehetti con aneto e ricotta di percora
Tocana de somm-Galuste cu branza de oaie si marar

51.**Sajt bundában sült Tengeri halfilé,Görög salátával** 1950 ft
Sea fish fillets,breaded cheese-Greek salad
Sea Fischfilets,panierte kase-Griechischer Salat
Marea fileuri de peste ín cascaval pane-salata greceascá

# *SZÁRNYASHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK*
# *POULTRY DISHES-GEFLÜGEL*
# *VOLATILI-PASARI DE CURTE*

52. **Camembert sajttal töltött pulykamell, áfolyamártással-Burgonyakrokett** 1920 ft

Turkey breast filled with Camember cheese and cranberry sauce-Potatoes croquette
Mit Camembert Käse gefüllte Putenbrust mit Heidelbeeren-Soße-Kartoffelkrokette
Petto di tacchino ripieno di formaggio Camembert con salsa di uva orsina-Crochette di patete
Piept de curcan umplut eu cascavan Camembert eu sos de afine-Crochete de cartofi

53. **Pulykamell-filé, hízott kacsamájjal-Vegyes köret** 1900 ft

Turkey breast with duck liver –Mixed garnishi79
Putenbrustfilet mit Entenleben-Germichter Beilage
Filetti di tacchino con Fegato di onitra-Contorno misto
Fileu de piept de curcan cu ficat gras de rata-Garnitura mixta

54. **Aszalt szilvával töltött pulykamell-Burgonyapüré** 1700 ft

Turkey breast filled with prunes-Mashed potato
Mit Dürrpflaumen gefüllte Putenbrust-Kartoffelpüree
Petto di tacchino ripieno con prugna secca-Puré di patate
Piept de curcan umplut cu prune uscate-Pireu de cartofi

55. **Baconba göngyölt Jércemell, Sajttal Grillezve-Steak burgonya** 1920 ft

Chicken breast wrapped in bacon,grilled cheese-Steak potato
Hahnchenbrust im Speckmantel,gegrillte Kase-Steak Kartoffeln
Piept du pui invelit in bacon,cascaval la grátar-cartofi friptura

56. **Kapros juhtúróval töltött pulykamell - Vegyes köret** 1750FT

Turkey breast filled with dilled sheep's cottage cheese – mixedgranishing
Mit Schafkäse und Dill gefüllte Putenbrust – Gemischter Beilage
Petto di tacchino ripieno di ricotta di pecora e di aneto – Contorno misto
Piept de curcan umplut cu branza de oaise si marar-Garnitura mixta

57. **Sajttal,sonkával töltött pulykamell-Vegyes köret** 1650FT

Turkey breast stuffed with cheese and ham-Mixed garnishing
Putenbrust,gefüllt mit Kase und schinken-Gemischter Beilage
Petto di tacchino ripieno di prosciutto e formaggio-Contorno misto
Piept de curcan umplut su sunca si cascaval-Garnitura mixta

58. **Pulykamell csíkok ananásszal,tejszínesen-Párolt rizs** 1620FT

Turkey breast stripes with creamy pineapple sauce-Steamed rice
Putenbrustfilet mit Ananas und Sahnesoße-Reis
Fette di petto di tacchino con ananas e crema di latte –Riso stufato
Piept de curcan cu caimac si ananas-Orez calit

# *SZÁRNYASHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK*
# *POULTRY DISHES-GEFLÜGEL*
# *VOLATILI-PASARI DE CURTE*

59. **Lyoni libamáj-Burgonypüré** 4820 ft
Natur goose liver,Lyon style-Mashed potato
Natur Ganseleber auf Lyon Art-Kartoffelpüree
Fegato d'oca alla Lyon-Puré di patate
Ficat de gasca stil Lyoneza-Piure de cartofi

➢

60. **Roston libamáj,vajban sült almakarikával-Burgonyapüré** 4820 ft
Grilled goose liver with apple rings fried in butter-Mashed potato
Gegrillt Gansleber mit in Butter gebrateten Apfelringen-Kartoffelpüree
Fegato d'oca con fette di mela arrostite in burro-Puré di patate
Ficat de gasca natur cu mar prajit in unt-Pireu de cartofi

➢

61. **Csirkemell margaréta(paradicsom,mozarella sajtal grillezve)-Vegyes köret** 1850 ft
Chiken breast Margaretha(grilled with mozarella cheese and tomato)-Mixed garnishing
Margarethe Hühnebrust(Tomate mit Mozarella Kase gefült)-Gemischter Beilage
Petto di pollo Margareta(con pomodoro,mozarella)-Contorno misto
Piept de pui Margareta(cu rosie si cascaval mozarella)-Garnitura mixta

➢

62. **Bacon szalonnába gönygyölt csirkemell,fokhagymamártással-Burgonyapüré** 1900 ft
Chiken breast rolled in bacon with garlic sauce-Mashed potato
In Bacin Speck Hühnenbrust eingerolt mit Knoblauchsauce-Kartoffelpüree
Petto di pollo in Lardo bacon con salsa agliacea-Puré di patate
Piept de pui invelit in bacon cu sos de usturoi-Pireu de cartofi

➢

63. **Rántott csirkemell-Sült burgonya** 1550 ft
Breaded chicken breast-Fried potato
Panierte Hühnebrust-Pommes frites
Petto di pollo fritto-Patate fritte
Piept de pui pane-Cartofi prajit

➢

64. **Jércemell filé Sajttal,Sonkával,Őszibarackkal töltve-Burgonypüré** 1820 ft
Breast of chicken fillet with cheese,ham,peach-stuffed potatoes
Hühnerbrust gefüllt mit Kase,Schinken,Pfirsich-gefüllten Kartoffeln
Piept de pui umplut cu cascaval,suncá,piersic,pireu de cartofi

➢

65. **Csirkemell csíkok,tejszínes gombával-Galuska** 1550 ft
Chicken breast stripes with creamy mushroom sauce-Dumplings
Hühnebrustfilet mit Pilz und Sahnesoß-Nockerln
Fette di petto di pollo con funghi e crema di latte –Gnocchetti
Fileuri de piept cu sos de ciuperci-Galuste

# *SERTÉSHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK*
# *PORK DISHES-SCHWEINEGERICHTE*
# *CIBI DI MAIALE-PREPARATE DIN CARNE DE PORC*

66. **Rántott sertésborda-Sült burgonya**
Pork chop fried in breadcrumbs-Fried potato
Paniertes Schweinekotelett-Pommes frites 1300 ft
Costolatte di maile alla Milanese-Patate fritte
Cotlet de porc pane-Cartofi prajit

67. **Serésborda Óvári módra(sonkával,gombával,és sajttal grillezve)-Vegyes köret**
Pork chop Óvári style(grilled with ham,mushroom and cheese)-Mixed garnishing
Schweinerippchen auf Óvári Art(mit Schinken,Pilz und Kase gegrillt)-Gemischter Beilage 1800 ft
Costola di maiali alla Óvári(con prosciuto,fungo e formaggio)-Contorno misto
Coasta stil Óvári(cu sunca,ciuperci si cascaval)-Garnitura mixta

68. **Velővel töltött sertésborda-Vegyes köret**
Pork chops filled with brain-Mixed garnishing
Mit Mark geffülltes Schweinerippchen-Gemischter Beilage 1700 ft
Costala di maiale ripieno delle frittelle di cervello-Contorno misto
Coasta de porc umplut cu maduva-Garnitura mixta

69. **Bakonyi sertésborda-Galuska**
Pork chop of Bakony-Dumplings
,,Bakoner"Schweinekotelett-Nockerln 1570 ft
Costolatte,,Bakonyi"-Gnocchetti
Costita de porc a'la Bakony-Galuste

70. **Cordon Bleu(sajttal és sonkával töltött sertésborda)-Vegyes köret**
Cordon Bleu-Mixed garnishing
Cordon Bleu-Gemischter Beilage 1600 ft
Cordon Bleu-Contorno misto
Cordon Bleu-Garnitura mixta

71. **Ördöglepény-Sült burgonya**
**(Sertés szűz,lepcsánka,f.kolbász,f.szalonna,zöldséges ragu)**
Medallions of filet hungarian style-Fried potato
Jungferbraten auf ungarischer Art-Pommes frites 1950 ft
Medaglion fritti alla ungherese-Patate fritte
Medalione de porc unguresti-Cartofi prajit

72. **Mátrai cigánypecsenye-Sült burgonya**
Gypsy roast-Fried potato
Zigeunersteak-Pommes frites 1640 ft
Arrosto alfa Zingara-Patate fritte
Friptura tiganeasca-Cartofi prajit

73. **Brassói aprópecsenye-Sült burgonya**
Roasted pork,pieces Brassow style-Fried potato
Braten,,Brasover"-Pommes frites 1750 ft
Arrosto,,Brassói"-Patate fritte
Friptura de porc a'la Brassov-Cartofi prajit

# *SERTÉSHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK*
# *PORK DISHES-SCHWEINEGERICHTE*
# *CIBI DI MAIALE-PREPARATE DIN CARNE DE PORC*

74. **Fatányéros(sertéskaraj,sertéstarja,bélszínérme)-Steak burgonya** 2200 ft

Mixed grill on wooden plate(pork cutlet,spare ribs,sirloin)-Fried potato
Flecken(Schweinskarre,Schweinekamn,Lendenschnitte)-Pommes frites
Cibo sul piatto di legno(costoletta di maiale,shiena di maiale,bistecca)-Patate fritte
Fripturi a'la tava(cotlet,gratari,muschi)-Cartofi prajit

75. **Tulajdonos kedvence(póréhagyma,sajt,füstölt kolbász,bacon szalonna)-Vegyes köret** 1750 ft

The Landlord's favourite(onion,smoked sausage,bavon filled with cheese)-Mixed garnishing
Liebgericht des Chef(Zweiebel,geraucherte Wurst,Bacon Speck mit Kase gefüllt)-Gemischter Beilage
Favorito del padrone(cipolla,salsicca affumicata,larda Bacon)-Contorno misto
Specialitatea casei(ceapa,carnat,afumat,slanina bacon umplut cu cascaval)-Garnitura mixta

76. **Rántott velő,tartármártással-Párolt rizs** 1650 ft

Breaded pork brain with tartar sauce-Steamed rice
Paniertes Mark mit Tartarensoße-Reis
Frittelle di cervello con salsa tartara-Riso stufato
Maduva pane cu sos tartar-Orez calit

77. **Óriásflekken fatányéron-Héjában sült burgonya** 1800 ft

Huge grilled on wooden plate-Potato fried in its jacked
Reisenflecken auf Holzteller-Pellkartoffeln
Braciola di maiale sul piatto di legno-Patate arrostite in buccia
Grátar urias la tava-Cartof prajit intreg in coaja

78. **Bajoros sült csülök 2 személyre,párolt káposztával-Karika burgonya** 4100 ft

Fried knuckles of ham Bavarian style for 2 person,with stewed cabbage-Fried potato
Bayerisches Eisbein für 2 Personen mit gedüstetes Kraut-Röstkartoffeln
Peduccio di maiale alla bavarese con cavolo stufato-Patate fritte
Ciolan fript pt.2 persoane cu varza calita-Cartofi prajit

79. **Sertéspörkölt-Főtt burgonya** 1400 ft

Nugarian pork stew-Boiled,salted potato
Paprika Schweine-Salzkartoffeln
Spezattino di moiale-Patate lesse salsa
Tocanita de porc-Cartof fiert sarat

80. **Pacalpörkölt-Főtt burgonya** 1600 ft

Tripe stew-Boiled,salted potato
Kaldaunenpörkölt-Salzkartoffeln
Spezzitano di trippa-Patate lesse salsa
Tocanita de burta-Cartof fiert sarat

81. **Csülökpörkölt-Sós burgonyával** 1400 ft

Knuckle stew with a salty potato
Fingergelenk-Fischteick mit einer salzigen Kartoffel
Stufato di stinco con potato sarata
Tocáná de ciolan cu cartofi sárat

# *BORJÚ ÉS MARHAHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK*
# *DISHES PREPARED FROM BEEF AND VEAL*
# *GERICHTE AUS RINDFLEISCH UND KALB*
# *PIATTI A BASE DE CARNE DE MANZO E VITELLO*
# *MANCARURI DI CARNE DE VITĂ SI VITEL*

82. **Marhalábszárpörkölt-Galuska** 1750 ft
Nugarian beefstew-Dumplings
Rindpörkölt-Nockerln
Spezzatino di manzo-Gnocchetti
Tocanita de vacuta-Galuste

83. **Tüzes Bélszíncsíkok-Korongburgonyával** 3100 ft
Hot Beef Strips-Wheel potatoes
Hot Beef Strips-Rad Kartoffeln
Muschi de vitel piperát-Cartofi prájit

84. **Bélszín Holstein módra-Sült burgonya** 3000 ft
Sirloin of beef Holstein style-Fried potato
Lenden auf Holsteiner Art-Pommes frites
Bistecca alla Holstein-Patate fritte
Muschi de vitel stil Holstein-Cartofi prajit

85. **Pirított bélszín-érme magyarosan-Sült burgonya** 3000 ft
Saute d'fillett of sirloin hungarian style-Fried potato
Geröstete Lendenschnitte auf ungarischter Art-Pommes frites
Bistecca tostata alla unghere-Patate fritte
Muschiulet unguresc-Cartofi prajit

86. **Angol bélszín-Párolt zöldség** 3000 ft
Sirloin of beef natur style-Steamed vegetables
Natur Lendenschnitte-Gemüsebeilage
Arrosto di manzo-Verdura stufata
Muschi natur-Garnitura de legume calita

87. **Bélszín Stroganoff módra(sonka,gomba,ecetes uborka,tejszín)-Burgonyakrokett** 3100 ft
Sirloin of beef Stroganoff style (ham,pickled gherkin,mushroom)-Potato cropuette
Lendenschnitte auf Stroganoff Art(schinken,essigurke,pilz)-Kartoffelkrokette
Bistecca alla Stroganoff(prosciutto,certinolo,fungo)-Crocchette di patate
Muschi stil Stroganoff(sunca,ciuperci,castraveti,frisca)-Crochete de cartofi

88. **Bélszín Budapest módra(szárnyasmáj,gomba,zöldborsó)-Korongburgonya** 3250 ft
Sirloin of beef Budapest style (poultry's liver,mushroom,greenpea)-Fried potato
Lenden auf Budapester Art(Gelfügelleber,Pilz,grüne erbsen)-Pommes Frites
Bistecca alla Budapest(fegato,di volatile,fungo,pisello verde)-Patate fritte
Muschi a'la Budapest(ficat de pui,ciuperci,mazare verde)-Cartofi prajit

89. **Bélszín Vadász módra(szárnyasmáj,gomba,barnamártás)-Burgonyakrokett** 3400 ft
Tenderloin in chaser(poultry's liver,mushroom,brownsauce)-Potato cropuette
Lendenbraten auf Jager(geflügelleber,pilz,braunsoße)-Kartoffelkrokette
Filetto modo cacciatore(fegato,di volatile,fungo,salsa bruno)-Crocchette de cartofi
Muschi a'la vanator(ficat de pui,ciuperci,sos brun)-Crochete de cartofi

90. **Dupla bélszín-java-Párolt zöldség** 4100 ft
Chateaubriand(double tenderloin)-Steamed vegetables
Chateaubriand(doppelte Lenden vom Besten)-Gemüsebeilage
Chateaubriand(bistecca doppia)-Verdura stufata
Chateaubriand(muschi dupla)-Garnitura de legume calita

# *SALÁTÁK,SAVANYÚSÁGOK*
# *SALADS,PICKLE-SALATEN*
# *INSALATE,SOTTACETI-SALATE,MURATURI*

91. **Uborkasaláta** 400 ft
Cucumber salad
Gurkensalat
Insalata di certinoli
Salat de castaveti

92. **Görög saláta** 700 ft
Greek salad
Griechisch Salat
Insalata alla Greca
Salata greceasca

93. **Paradicsomsaláta** 450 ft
Tomato salad
Tomatensalat
Insalata di pomodori
Salate de rosie

94. **Sopszka saláta** 700 ft
Sopsca salad
Schopska Salat
Insalata Sopszka
Salata Sopsca

95. **Káposztasaláta** 310 ft
Cabbage salad
Krautsalat
Insalata di cavolo
Salata de varza

96. **Csemege uborka** 310 ft
Pickled cucumbers
Delikatessgurken
Cetriuolo sott sceto
Castraveti murati

97. **Fejes saláta** 370 ft
Lettuce
Kopf salat
Insalate lattuga cappuccia
Salata de verde

98. **Ecetes almapaprika** 320 ft
Apple-paprika in vinegar
Essig Apfelpaprika
Peperoni sott aceto
Ardei in otet

99. **Vitaminsaláta** 700 ft
Vitamin salad
Vitaminsalat
Insalata vitaminica
Salata de vitamina

100. **Cékla** 320 ft
Beetroot salad
Rote Bete Salat
Bietola
Sfecla

101. **Vegyes friss saláták** 450 ft
Mixed fresh salad
Gemischter Frischsalat
Insalata mista
Salata mixta

102. **Kovászos uborka** 450 ft
Leavened cucumber
Saure Gurke
Cetriuolo fermentati
Castraveti murati

103. **Paradicsomszeletek mozarella sajttal,fokhagymás olivaolajjal** 700 ft
Tomato slices with mozarella cheese and seasoned with garlic in olive oil
Tomatenscheiben mit Mozarella Kase,Knoblauch und Olivenöl
Fette di pomodoro con mozarella e con ollo d'oliva aglio
Feliute de rosii cu mozarella in ulei de masline cu usturoi

# *KÖRETEK*
# *TRIMMINGS-BEILAGEN*
# *CONTORNI-GARNITURI*

**104.Párolt rizs** 210 ft
Steamed rice
Reis
Riso stufato
Orez calit

**105.Héjában sült burgonya** 420 ft
Potato fried in it's jacket
Pellkartofeln
Patate arostite in buccia
Cartofi prajit intreg in coaja

**106.Zöldséges rizs** 370 ft
Rice with vegetables
Reis mit Gemüse
Reis con verdure
Orez cu legume

**107.Burgonyakrokett** 480 ft
Potatoes croquette
Kartoffelkrokette
Crocchette di patate
Crochete de cartofi

**108.Párolt zöldségköret** 580 ft
Steamed vegetables
Gemüsebeilage
Verdura stufata
Garnitura de legume calita

**109.Burgonyapüré** 320 ft
Mashed potato
Kartoffelpüree
Puré di patate
Pireu de cartofi

**110.Párizsi köret** 580 ft
Parisian trimmings
Pariser Beilage
Contorno alla Parigina
Legume asortata

**111.Főtt,sós burgonya** 250 ft
Boiled salted potato
Salzkartoffeln
Patate bolite
Cartofi natur

**112.Grillezett zöldségek** 600 ft
Grilled Vegetables
Gegrilltes Gemüse
Lagume la gratar

**113.Vajas galuska** 280 ft
Buttered gnocchi
Nockerln mit Butter
Gnocchetti con burro
Galuste cu unt

**114.Sült buronya** 380 ft
Fried potato
Pommrs frites
Patate fritte
Cartofi prajit

**115.Kapros,juhtúrós galuska** 490 ft
Gnocchi with sheep's cottage cheese and dill
Nockerln mit Dill und Schafkase
Gnocchetti con aneto e ricotta di pecora
Galuste cu branza de oaie si marar

## *MÁRTÁSOK,ÖNTETEK*
## *SAUCES-SoßE*
## *SALSA-SOS*

115. **Kenyér szelet 1 db**
1 slice of bread
1 Scheibe Brot
1 felie de paine

30 ft

116. **Tartármártás**
Tartar sauce
Tartarensoße
Salsa tartara
Sos tartar

270 ft

117. **Fokhagymás tartármártás**
Tartar sauce with garlich
Tartarensoße mit Knoblauch
Salsa tartara agliaceo
Sos tartar cu usturoi

290 ft

118. **Majonéz**
Mayonnaise
Majonase
Majonese
Majoneza

240 ft

119. **Kapros,joghurtos öntet**
Dilled yogurt sauce
Yoghurt-Soße mit Dill
Salsa con aneto e yogurt
Sos de iaurt cu marar

270 ft

120. **Ketchup,Tejföl**

120 ft

121. **Lilahagyma nagyadag**
High doses of Purple Onion
Hohe Dosen von Purple Onion
Dozele mari de ceapa violet

220 ft

122. **Csípős friss Paprika**
Fresh Hot Pepper
Frische Hot Pepper
Proaspete ardei iute

130 ft

# DESSZERTEK
# DESSERT-DESSERT
# DESSERT-DESERT

123. **Hídi parfé(palacsinta tésztába töltött fagylalt,gyümölcs,tejszínhab,csokoládé öntet)**
Parfait Hídi(pancakes filled with icecream and fruit,whipped cream and chocolate flavouring)
Brückenparfait(in Palatschinke gefültes Eis,Obst,Schlagsahne)
Parfé alla Hídi(gelato in frittella,frutta,panna montata,crema di ciocolata)
Parfé Hídi(clatite umplut cu inghetata,fructe,frisca,sos de ciocolata)
790 ft

124. **Gesztenyepüré**
Chestnut purée
Kastaniepüree
Puré di castagne
Pireu de castane
550 ft

125. **Somlói galuska**
Somló sponge cake
Somlauer Nockerln
Gnocchi alla Somló
Galuste a'la Somló
650 ft

126. **Őszibarack Pohár**
Peach Cup
Peach Cup
Peach Cupa
600 ft

127. **Fagylalt kehely(gyümölccsel.tejszínhabbal,eperöntettel)**
Ice cream beaker(with fruit,Whipped cream and strawberry flavouring)
Eisbecher(mit Obst,Schlagsahne und Erdbeerengus)
Gelato(con frutta,panna montata e crema di fragola)
Cupa de inghetata(cu fructe,frisca,sos de capsuna)
800 ft

128. **Gundel palacsinta**
Gundel pancakes
Gundel Palatschinke
Frittella Gundel
Calatite Gundel
600 ft

129. **Diós-meggyes palacsinta**
Pancakes filled with walnut and sour cherry
Palatschinke mit Nus and Sauerkirsche
Frittella di noce e di amarena
Clatite cu nuca si visine
600 ft

130. **Túrós palacsinta**
Pancakes filled with cottage cheese
Palatschinke mit Ouark
Frittella di ricotta
Clatite cu branza
600 ft

## *TÉSZTÁK*
## *PASTA DISHES-MEHLSPEISEN*
## *PASTA-TAITEI*

➢

132.**Tepertős,kapros,túrós csusza** 900 ft

Noodles with cottage cheese topped with fried bacon and dill
Topfenfleckerl mit Grieben un Dill
Tagliatele con ricotta con aneto
Taitel cu branza,juman si marar

➢

133.**Carbonara(bacon,szalonna,sonka,tejszín,tojássárgája)** 1030 ft

Pasta Carbonare(ham,bacon,cream,eggyolk)
Carbonare(Bacon,Speck,Schinken,Sahne,Eigelb)
Carbonare(lardo,bacon,prosciutto,crema di latte,rosso d'uovo)
Carbonara(slanina,bacon,sunca,calmac,galbenus de oua)